



SECRETARÍA DEL
SISTEMA DE EDUCACIÓN
INTERCULTURAL BILINGÜE



GUÍA DE AUTOAPRENDIZAJE

Awapit - Tsa'iki - Shuar chicham - Cha'pataa - Runashimi - Baajkoka - Achuar chicham - A'ingae - Kayap - Shiwiar chicham - Katsakati - Paalkoka - Waotededo - Siapedee

2do EGB COFAN

UNIDAD 19 - CÍRCULO DE CONOCIMIENTO

MINISTERIO DE EDUCACIÓN



PRESENTACIÓN

Las páginas de este texto reflejan la suma de voluntades más importante del país en torno a la Educación. En ellas se conjuga el esfuerzo de millones de estudiantes que día a día asisten a clases y también el de sus padres, madres, maestros y autoridades. Cada uno de estos actores, desde su espacio, apuntalan la construcción de esa sociedad de oportunidades y de justicia que aspiramos todos los ecuatorianos.

En el Ministerio de Educación trabajamos arduamente para favorecer el desarrollo integral de todos los estudiantes del país. El reto es enorme, pero lo asumimos con absoluta responsabilidad, sabiendo que contamos con el apoyo y compromiso de miles de educadores, héroes silenciosos que son referentes de vida para las niñas, niños y adolescentes.

Nuestras líneas de trabajo están enfocadas a obtener los siguientes resultados:

Lograr que el acceso a la educación y la permanencia en el sistema educativo sean derechos efectivos de todos los estudiantes. Lo más importante para esta Cartera de Estado es que todos nuestros estudiantes alcancen sus metas educativas y estén listos para asumir nuevos retos en su vida adulta. Y éste es el motivo por el que también mantenemos las puertas abiertas para los adultos que no tuvieron la oportunidad de concluir sus estudios.

Generar las mejores condiciones de aprendizaje para formar agentes transformadores de la sociedad, capaces de manifestar sus ideas y empoderarse de sus derechos y responsabilidades.

Propiciar una cultura de diálogo y participación dentro de la escuela, que tanta falta hace en nuestra sociedad. Creemos en el gran potencial de las ideas de las niñas, niños y adolescentes. Por ello, creamos espacios de participación para formular políticas públicas que garanticen sus derechos.

Impulsar estrategias participativas con todos los actores de la comunidad educativa, para fomentar valores como el respeto, la tolerancia, la solidaridad, la honestidad y la equidad. Aprender a vivir armónicamente es un saber tan importante como cualquier asignatura.

Estos resultados solo se pueden alcanzar con el compromiso de todos; involucrarse es el gran primer paso.

La educación siempre será una buena noticia para todos los ecuatorianos, juntos soñamos, juntos construimos.

Gracias por ser parte de este gran proyecto.

Montserrat Creamer
Ministra de Educación

PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA
Lenín Moreno Garcés
MINISTRA DE EDUCACIÓN
Montserrat Creamer Guillén

Viceministra de Educación
Susana Araujo Fiallos

Viceministro de Gestión Educativa
Vinicio Baquero Ordóñez

Subsecretaria de Fundamentos Educativos
María Fernanda Crespo Cordovez

Subsecretario de Administración Escolar
Mariano Eduardo López

Directora Nacional de Currículo
Graciela Mariana Rivera Bilbao la Vieja

Director Nacional de Recursos Educativos
Ángel Gonzalo Núñez López

**Directora Nacional de Operaciones
y Logística**
Carmen Guagua Gaspar

Secretario del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe
Domingo Rómulo Antún Tsamaraint

COORDINACIÓN GENERAL
Proyecto EIBAMAZ

Docentes de la Unidad
Educativa Intercultural Bilingüe "EMAUS"

Asesoría y Coordinación General
Carmen Lucía Ramón

Diseñador Gráfico
David Tapuy

La misión de la Secretaría de Educación Intercultural Bilingüe es desarrollar procesos técnicos y pedagógicos de formación de las personas con identidad cultural a través de procesos, modalidades y niveles educativos con la participación de los pueblos y las nacionalidades. Para alcanzar esta misión, aplicamos nuestro propio modelo educativo (MOSEIB) que se enmarca en la construcción de un Estado intercultural y plurinacional, y en el desarrollo, fortalecimiento y preservación de las lenguas, ciencias y saberes ancestrales. De esta forma se reafirma y salvaguarda las costumbres, tradiciones, expresiones orales y todo aquello que guarda el legado cultural de las 14 nacionalidades y 18 pueblos del país.

**SECRETARÍA DEL SISTEMA DE
EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE**

Ministerio de Educación, 4to piso
Telefono: 593(2)396-1300 ext. 3009
www.educacionbilingue.gob.ec

Primera impresión
2020

Impresión realizada con el apoyo de:



MINISTERIO DE EDUCACIÓN

© Ministerio de Educación del Ecuador
Av. Amazonas N34-451 y Av. Atahualpa
Quito-Ecuador
www.educacion.gob.ec

La reproducción parcial o total de esta publicación, en cualquier forma y por cualquier medio mecánico o electrónico, está permitida siempre y cuando sea por los editores y se cite correctamente la fuente autorizada.

DISTRIBUCIÓN GRATUITA PROHIBIDA SU VENTA

ADVERTENCIA

Un objetivo manifiesto del Ministerio de Educación es combatir el sexismo y la discriminación de género en la sociedad ecuatoriana y promover, a través del sistema educativo, la equidad entre mujeres y hombres. Para alcanzar este objetivo, promovemos el uso de un lenguaje que no reproduzca esquemas sexistas, y de conformidad con esta práctica preferimos emplear en nuestros documentos oficiales palabras neutras, tales como las personas (en lugar de los hombres) o el profesorado (en lugar de los profesores), etc. Sólo en los casos en que tales expresiones no existan, se usará la forma masculina como genérica para hacer referencia tanto a las personas del sexo femenino como masculino. Esta práctica comunicativa, que es recomendada por la Real Academia Española en su Diccionario Panhispánico de Dudas, obedece a dos razones: (a) en español es posible <referirse a colectivos mixtos a través del género gramatical masculino>, y (b) es preferible aplicar <la ley lingüística de la economía expresiva> para así evitar el abultamiento gráfico y la consiguiente ilegibilidad que ocurriría en el caso de utilizar expresiones como las y los, os/as y otras fórmulas que buscan visibilizar la presencia de ambos sexos.



19 Jinchu Tetakhûite

EPOCA DE FLORECIMIENTO

Ilustrar una chacra donde se observe las plantas de la Amazonia en su epoca de florecimiento, un niño y niña con traje de la nacionalidad mirando las flores, un niño recogiendo y otros jugando, un mayor sabio y sabia donde este aconsejando sobre el cuidado de las plantas, un colibri donde este chupando el nectar de las flores, pajaros volando cerca de las flores, mariposas de diferentes colores

SE



19.1. “Kini’si tetakhûje’chu” (Florecimiento de las plantas)

19.1.1. Atesûchu. (conocimiento)

1. Kundase`faye (Dialoguemos)



(Ilustrar diversos cultivos de tierras cálidas con variedades de plantas en plenos florecimiento, que se note los insectos, animales que benefician a la chacra, diversas aves volando sobre las chacras, niños caminando, aves en las plantas, animales que camina por las chacras, las abejas, mariposa posando sobre las flores)

Jumbakhûta tsû tayu tetakhûje'fa. (La chacra ya está floreciendo)

Atesian'sû fûite'chui'khû, tshatsha ñuña'chuma kajamba kundasekhu'faye usha'chu te'tane, jumba'sine, thûviyane tuyakaen chhiririandekhûne. (con la ayuda del docente, observamos las ilustraciones y conversamos sobre las plantas, las flores, los insectos, mariposas y los pájaros)



2.- Jinguesû ñuña'faye ingi Te'tama (Arreglemos nuestras flores)



Umbanisû tshatshajema atekhia'kaen, sumbupa kam'baenfaye, shunchhakañe te'tama, tumba kundasekhufaye atesian'sûi'khû usha'chu te'tama atechuma tuya'kaen tise teva'pama. (Como vemos en el gráfico, salimos al campo para ver, oler flores y luego conversamos con el docente, sobre las flores y sus colores)

3.- Paña'chu (comprensión)

3.1. Sethapuemba. (Cantos)

Tetavie ayu'uchu

Keki fae pûshesû ña kema tetave añuchu
Tetasiviki mendesivi khûtsûya

Tetave kema ayupa ja'ñu kemangikha athe
Keki ñakhaya ayu'uchu tetavi

Bianisûkha tetavima athe pa iye ushambi
l'jepa andiamba utûnga katisane

Fuente. - Grupo Musical Yuri Tsampi

Ilustrar un cultivo floreado con diversidad de plantas endémicas de la Amazonia sobre todos de la comunidad Cofan Dureno.

Va jumbakhûma athechuikhûngi kamba atesiansû fûitechukhû
sethapueñe atesûfayachu. (viendo este cultivo de chacra y con la
ayuda del docente aprendemos a cantar)



3. 2. Te'takhûite (Época de Florecimiento)



Estambre: tetachuensû
óvulos: dishaenkhû
corola: tetakhû
Cáliz : kakheje'fa

(Ilustrar partes de una flor y poner nombres en A'ingae en su respectivo lugar, sin pistilo)

Kambaeña'kha te'tama, tshatsha ñuñamba tshatsha'faye
tsumba atesû'faye pakhu te'tani jin'chu inisendekhûma
(Observando las flores, dibujando y pintando aprendemos las
partes que tiene una flor)



3. 3. Un'ma andyu'paite (Época de la ceremonia de Chonta)



Dibujar una ceremonia de la ceremonia ancestral de Chonta , en el contexto natural de la comunidad Cofan Dureno.



3. 4.- Aprendamos palabras y letras en castellano.



Mi **lora** es bonita.

lora

l o r a

l	o	r	a
●	●	●	●

lll - oooo - rrrrr - aaaa

- r

l-o-r-a

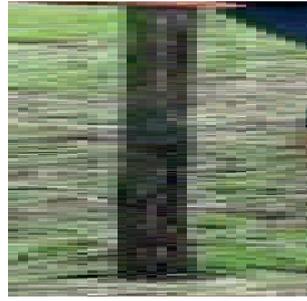
lora



3.5.- Escribamos.



lora



barra



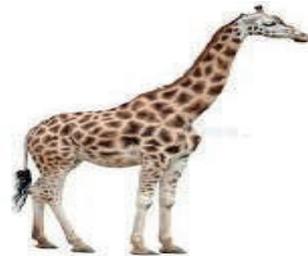
carro



tarro



gorra



jirafa



Corona



guacamayo



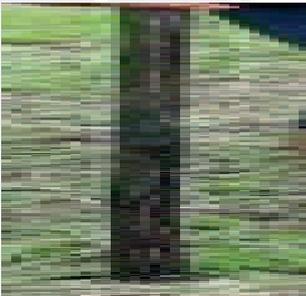
3.6.- Leamos.



Esta lora es mía.



Este carro es mío.



Esta barra es de mi mamá.



La gorra es negra.

7.- Escribamos

j-j-j-j-j-j _____

j-j-j-j-j-j _____

a-a-a-
a _____

r-r-r-r-r _____

r-r-r-r-r _____



19.1. 2. TSUÑA'CHU (Aplicación)

1. Tshatshafa'ye tsusikhûni tshatshajema. (Pintamos el siguiente gráfico)



Ilustrar diversas variedades de flores silvestres de la selva, yuca y plátano; para colorear.



**2. Ñuña'faye te'takhû am'bianchuma
mandyikhuenkhesûikhû.** (Realizamos las partes de una flor
con plastilina).



(Ilustrar niños y niñas con indumentaria de la nacionalidad a'i, realizando flores con sus partes, con plastilina)

**3. Jinguesû ku'fefaye Un'ma Andyu'pav00e. Juguemos la
gran fiesta tradicional de la Chonta**

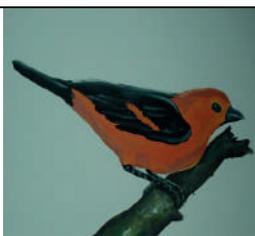


Dibujar a niños y niñas, mujeres mayores con trajes típicos, con rostros pintados con diferentes diseños faciales, jugando y otros danzando, en un ambiente de la fiesta tradicional de la Chonta.



5. Escribamos.

De acuerdo a las ilustraciones escribo oraciones parecidos al modelo.

	<p>El plátano es amarillo.</p>
	<p>-----</p>
	<p>-----</p>
	<p>-----</p>
	<p>-----</p>



6.- Atesûfaye atapaeñe (Aprendamos a sumar)

$$\begin{array}{r} 22 \\ + 12 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 11 \\ + 21 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 22 \\ + 32 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 12 \\ + 10 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 20 \\ + 13 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 16 \\ + 21 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 11 \\ + 17 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 10 \\ + 20 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 20 \\ + 6 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 20 \\ + 9 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 22 \\ + 1 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 14 \\ + 11 \\ \hline \end{array}$$

7.- Atesian'sûkhû faengae itsa'chuma atesûye.

$$\begin{array}{r} 25 \\ - 13 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 32 \\ - 22 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 33 \\ - 33 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 26 \\ - 15 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 16 \\ - 12 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 24 \\ - 17 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 28 \\ - 22 \\ \hline \end{array}$$

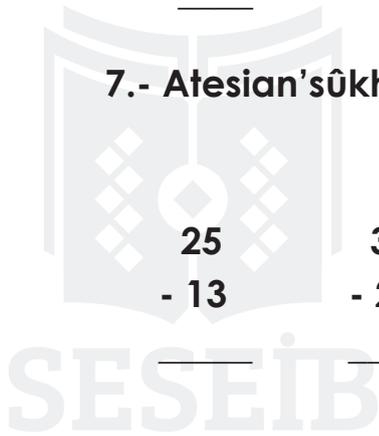
$$\begin{array}{r} 29 \\ - 17 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 18 \\ - 6 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 17 \\ - 11 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 18 \\ - 9 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 14 \\ - 19 \\ \hline \end{array}$$



19.1.3. IN'JAMBA SUMBUENÑA'CHU (CREACIÓN)

2.- Te'tane sethapuenchuve sumbuenfaye. (Creamos una nueva música a la flor)

Keki fae pûshesû ña kema tetave añuchu
Tetasiviki mendesivi khûtsûya

Tetave kema ayupa ja'ñu kemangikha athe
Keki ñakhaya ayu'uchu tetavi

Bianisûkha tetavima athepa iye ushambi
I'jepa andiamba utûnga katisane

Ilustrar una niña cofan declamando a una flor y hacer montaje del texto del cuadro.

3.- Tevaemba tuya'kaen atesiañeun'ma andyu'panga tsuñe ushayembichuama. (Escribir y enseñar lo que no podemos hacer en la fiesta tradicional de chonta)

"Ushayembi kûiye kukama in'dia kûikhesûma".

"Ushayembi katsheye matachi jiña'chunga".

"Ushayembi iyikhuye tisûpanakhû".

"Ushayembi tsû khanañe usha'chuma".

19.1.4. KUNDASEYA'CHU (Socialización).

1. Ingi mandyikhuenchuikhû ñuña'chuma kundasefaye ingi kitsandekhûnga junguesûma te'takhûndekhû injingechuve am'bianchuma.

2.-kundase'faye un'ma andyupaki junguesûma tsumasiave khankheni ñuña'chu jinchuma kaentsû atesû'faye.

19.2. ATAPAJE'CHU (POLINIZACIÓN)



Ilustrar un paisaje de la Amazonía (selvática que aparezca abundantes plantas con flores diversos en colores y formas y cultivos en florecimientos y granos tiernos) sobre las flores se vean aves, moscas, mariposas, insectos polinizadores chupando el néctar y otro volando sobre las flores.

En los árboles se vea diversas aves nidos con huevos, otras aves abarcando.



19.2.1. Atesû'chu. (conocimiento)

1.- Kan'faye.



Ilustrar niños y niñas realizando un recorrido por cultivos floreados de un cultivo mixto de maíz, yuca, entre otros como abejas, mariposas, y aves volando.

2.- Kundase'faye usha'chu te'ta jinchuchune (Hablemos de los distintos tipos de flores).



3.- Kam'baenfaye, yayaenkanfaye, shunchhankañe
(Observamos, saboreamos, olfateamos).



Ilustrar plantas (maíz, fréjol, haba, chocho con granos tiernos) los niños y niñas de cofanes viendo y oliendo.

Kam'baenfaye, tai'faye, kamakan'faye, tsa'kaen tsumba
atesû'faye va sû'fama atesûyachune. (Observamos,
recogemos, probamos... y así aprendemos sobre este tema).



4.- PAÑA'CHU (comprensión)

4.1. Afapa atesû'faye (Aprendamos leyendo).

	<p>Ingi andeta tsû ña'me injingechu ingi kanseye ñutshe, tsani tsû jin atapaje'chu.</p> <p>Atapaye tsû usha faesûve shu'yuyachuve usha'chu aña'chu, chhiririandekhû, fingían khangae uyaenchukhû tsû ti'tshe atapaya.</p> <p>Te'takhûndeta tsû usha'chu teva'pave ambienta, kiupa, kû'a, sin'an, tutua, inzia</p> <p>Va pa'khu te'tave daye sumbujechu tsû da'je va ingi andinyi, tsa'kamba tsû ña'me injingechu ingi tsampini usha'chu jinchuchuja.</p>
<p>Flores con aromas</p> <p>Ilustrar flores y plantas silvestres de la sierra y amazonía.</p>	<p>Pa'khu ingi tsampini tsû te'taiteve napi tsa'ye ñu'metshia tsa'khûve da'jefa..</p>



4. 2.- Aprendamos palabras y letras en castellano.



la **v**ara es de mi hermano.

v - a - r - a

vvvvvvv - aaaaaa - rrrrrrr - aaaaaaa



v

vara

4.3.- Escribamos

v-v-v.....

.....

.....

v-v-v.....

.....

.....



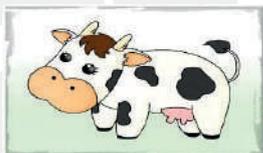
4.4.- Leamos



vara



vela



vaca



uva



4.5.-Aprendamos palabras y letras en castellano.

Mi **taxo** es amarillo.

taxo

t - a - **x** - o

ttttttt - aaaaaa - **xxxxxx** - oooooo



x

taxo

4.6.- Escribamos.

X-X-X.....

.....

X-X-X.....

.....

X-X-X.....

.....



4.7.- Leamos.



Taxo



Taxi



Cotopaxi



saxo



axila



4.8.-Leamos:

Mi hermano va en un taxi.

Mi hermana chupa un taxo.

Tomo chicha en un vaso.

Mi amigo es de Cotopaxi.

Mis familias comen uva en la minga.

El vino sale de la uva.

Mi mamá prende una vela.

Juan viaja a Cotopaxi.

Aseo mi axila.

Tomo vino en un vaso.

Camino con mi perro.

Yo tengo guabas y taxos en mi casa.

Pongo en la jarra un poco de jugo.

El presidente de la comunidad utiliza su vara como
bastón de mando.



4.9.- Atapaeñe va agathukhesûikhû.

$$\begin{array}{r} 11 \\ + 10 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 12 \\ + 11 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 12 \\ + 12 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 12 \\ + 10 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 12 \\ + 15 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 16 \\ + 10 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 11 \\ + 15 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 10 \\ + 10 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 11 \\ + 16 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 14 \\ + 13 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 15 \\ + 14 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 14 \\ + 11 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 19 \\ + 10 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 20 \\ + 20 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 11 \\ + 26 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 30 \\ + 10 \\ \hline \end{array}$$



19.2.2. TSUÑA'CHU (Aplicación).

1. **Atefaye afa'chundekhûma, te'ta, te'takhûite, teva'pa, thûviya, a'tse** . (Encontrar las palabras flor, época de florecimiento, color, mariposa, picaflor).

ñ	a'	k	c	h	a	s	i	e	a	p
a	B	ts	n	u	u	h	t	h	c	a
k	j	i	e	k	l	i	i	i	a	u
c	o	j	t	th	û	v	i	y	a	l
h	u	c	p	kh	r	r	j	i	m	l
a	ñ	a	a	c	u	a	b	s	y	a
c	h	t	k	i	r	a	w	a	t	t
h	e'	r	k	h	g	k	y	e'	r	u
t	b	i	r	c	k	s	t	u	i	p

2. Tevaenfaye te'ta inisendekhûma tsampini ñu'metshia jinchundekhûma. (Escribamos los nombres de las flores olorosas de la selva)



3. Un'baenfaye

methianga

afa'chuve

sumbaengeyachuve (Completemos estas ideas):

Ingi chandekhû tsû jun'jenfa -----.

Ña antian ----- tsû chavagueya'chu.

Ña kitsa un'manda tsû ña'me _____.

Ña kitsa nasipakhûta tsû ñukhatshe _____.

Ña kitsa tsû ----- injansthi kuyeve.

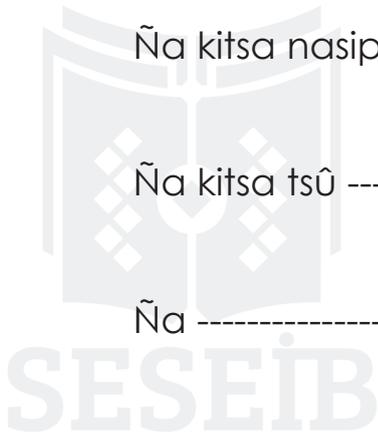
Ña ----- tsû kuiñajen sejepama ña antiama.

----- kufeje kinikhuikhû andekhûni.

Pa'khu dûshundekhû tsû ----- na'enga.

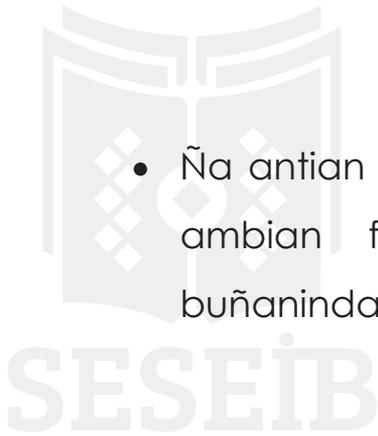
Kankheni tsû ku'fepa patshûkhen _____.

Ña mamakhashe tsû _____ anshafave.



4. Atapaenchuve chunchuma tansiamba sumbaenfaye. (Resolvamos los siguientes problemas de suma)

- Ña antian tsû ambian khuangi arapave, ña chantsû afe fae tive pa'khuve, mañi'khu arapave tsû am'bian.
- Ña chan tsû ambian fae arapave, tsatsû dûsû'chu kuangive, faesû a'ta tsû khase dûsû'shu khuangi tive pa`khuve. Pûiykhuma buñaninda mañikhu tsû jin.
- Ña antian tsû ambian khuangi arapa dûshuve faesû tsû ambian faekhuve, mañi'khu tsû jiña pûiykhuma buñaninda.
- Fae kinijin tsû dyai'fa, fae tive pa'khuye khuangi unmandu, tsni tsû khase jin'fa khathûfayikhu. Mañi'khu tsû jañujan jiña pakhuja.



**5. Ingi tsampininda tsû jinfa usha'chu kini'khu,
tsampisindekhû, ñu'metshiandekhû, tuya'kaen
mendetshiandekhû..**

En esta página entera, ilustrar paisajes de la amazonia con sus variedades de plantas silvestres y de cultivos con sus diversas flores y frutos tiernos para colorear. Sobre las flores que se vea diversas aves, insectos, mariposas, chupando el néctar de las flores y volando sobre ellas.

6. Atesûfaye va favatshe afaye atesûkhesûma:

Te'ta, andenga shu'yu
Shuyu tsû te'ta andenga,
Andeni te'ta dyaichuma anjen
a'tshe,
A'tse andeni jipa khase chhaje
jangipa te'takhûna katshepa kûije.



19.2.3. INJAMBA SUNBUEÑACHU (Creación)

7. Mingae atapakhûve atheyeya jingesû ñuñafaye fae nasipakhûve ushachuma jumba thûye.
8. Ingi junkhûnga usha'chu teta'chu, khakheje'si, kinikhu samba, te'takhûndekhûma, kuyema, ambama eyepûpa khûiñañe tsa'sû sumbuchuma ingi junkhûnga gangayachuve.
9. Atesiansû tsû iñajañachu kaentsû atesûsûndekhû tisûpa faesûve tsunfaye.

19.2.4. KUNDASEYA'CHU (Socialización)

10. Atesianfaye tuya'kaen kundasefaye kha'i dûshundekhûnga kaentsû pañafaye junguesûnetsû injingenchu atapaeñe usha'chu te'tama.



19.3.- TETAKHÛJECHUMA KUIRAJECHU” “CUIDADOS EN EL FLORECIMIENTO”



Dibujar un cultivo exclusivamente con las plantas de la amazonia.



19.3.1. ATEŜÛYACHUI'TE (Tiempo de aprendizaje)

1. Observemos.



Ilustrar flores chupando miel las abejas y los picafloros.

Jumbakhûma kambaenfaye te'tama, . (En los cultivos observemos flores, el movimiento de las abejas, de picafloros, observemos cómo chupan la miel de las flores).

2. Kundase'faye.

Ilustrar niños y niñas con trajes cofanes observando y participando en una clase sobre flores, el docente explicando con una planta con flores en el aula.

Atesiansû fûitechungi atesû'faya te'tane injingechuma. (Con la orientación y apoyo del docente estudiamos las flores)

3.- Paña'chu (Comprensión).

3.1.- Jumabaite.



Ilustrar un cultivo de yuca, en período de aporque en un ambiente de Amazonia, donde trabajen las mujeres y niños.

Kanfaye ingi te'tama junchuma

Ingi jun'chu te'ta tatsû tayu rande'pa,

Tetakhûye tsun'jenfa,

Juñe tsunjenthimanda tsû chûtshe chûñaña'chu,

Tse'thi kini'khu egae khûichumanda tsû metshe katitiya'chu.

Khen tumba sema'chu tsû ñukha'tshe kueñaña.



3.2.- Athe'faya ingi te'tama



Ilustrar a una niña cuidando una flor en una actitud muy afectiva, en la flor debe estar una abeja chupando la miel, y en otras plantas debe haber ya granos tiernos exclusivos de la amazonia

Te'tama junchundekhûta tsû tsa injamba junchungayi kuen'fa.

Te'taye tsû majandekhûja tetachuve da'faya

Tise tetakhûsûma tsû a'tsendekhû tsambija chhiririandekhûja kha'thinga angafaya.

Chiriria tise tetakhûma sû'tsa sefaeninda tsû sambapa sefa'faya.

Nasipakhûve tsunda tsû tse'thimajan ñutshe chûtsheyi ambiañachu.

Khen tsumbangi ñutshe ambiafaya ingi jumbathimanda.



3.3.- Tetachuje'chu.



Ilustrar una planta de con frutas tiernas y una planta de chonta con frutos.

Tetachuve tayu sumbusi añenda tsû yayatshifa, tsatsû bare'chu ingi dûshûndekhû amba kinsetshe kuenfaye.

Usha'chu tetachuma jumbangi ñae atesûfa, fiñuma, sijikama, buchuatsajama, un'ma, am'bama kasaveve tsunchumakhe.

Bare'chufa tsû ingi tsvene, pa'khu aivunekhe kinsetshiye.

Tsa'kamba tsû ju'sû vasû tetachundekhûveyi aña injinge'chu.



3.4.- Un'mame tsetsepa'khûve mingae tshuña'chu (Receta para hacer la chicha tradicional de chontaduro)



Junguesûyi injinge'chu:

Un'ma
Geñu sin'ma

Mingae tsuña'chu:



Un'mamanda tsû tsandiendekhû fechuchueña'chu, tsunsitsû pûshesûja utaeñe ashaeña, tsayita tsû thi'thipa kanderu randenga phiñamba tsa'khûma fiñañachu, tsumba tsû injantshe utaeña'chu singenga, akesi asipa tsû khe'shuyachu tise thunuma, tsumba tsû kikhûkhûya'chu, tsa'kaen tsumbaki khakija tayu kûiye ushaya.



3.5.- jingesû jeña'faye usha'chu jeñakhesûikhû.



Niños y niñas de amazonía haciendo música con hojas, flautas, tambores.

SESEIB

Jingesû jeña'faye ingi usha'chu jeñakhesûma
ambianchuikhû. (Hacemos música con instrumentos
propios de la nacionalidad)



3.6.- Ai'vu uyaje'chu (movimientos corporales)



Tsûipa jaye



bûthuye



khûiye



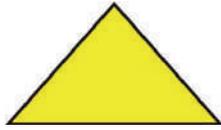
dyaiye

Ku'fefaye ingi ai'vu uya'chuikhÛ. (jugamos realizando estos movimientos con nuestro cuerpo)



3.7.- Atesû'faye va thûkhian'chundekhûma :

khuanifaekhû



Khuanifue tsûtupa'thive ambian.

Khuanifaese khitsha'thi.

Khûifakhû



Khûifakhû tatsû ambian khathûfayi'khuve pa'khumanda

Khûifakhû tsû ambian khuanfama faengatshe

Faengatshiakhû



Faengatshiakhû tatsû ambian khathûfayi'khuve pûfani
faengatshiave.

Fûnia



Fûnianda tsû faengatshipa shunkendichu



3.8.- Conozcamos palabras y letras en castellano que se escriben con **z**.

Mi **z**anahoria amarilla
zanahoria

z - a - n - a - h - o - r - i - a

z	a	n	a	h	o	r	i	a
•	•	•	•	•	•	•	•	•

Zzzz- aaa- nnn- aaa- hhh- ooo- rrrr- iiii- aaaa
zanahoria

Escribamos:

Z-Z-Z-Z-Z-Z-Z-Z-

Z-Z-Z-Z-Z-Z-Z-Z-

Z-Z-Z-Z-Z-Z-Z-Z-



3.9.- Conozcamos el uso la letra **h**.

Esta letra no tiene sonido, pero hay palabras que hay que escribir con esta letra.



Ilustrar una huerta de casa con plantas de ciclo corto

La huerta de mi casa

huerta

h u e r t a

h	u	e	r	t	a
•	•	•	•	•	•

Hhh- uuu- eee - rrr- ttt- aaaa

h

huerta

3.10.-Escribamos

h-h-h-h-h-h-h-h _____

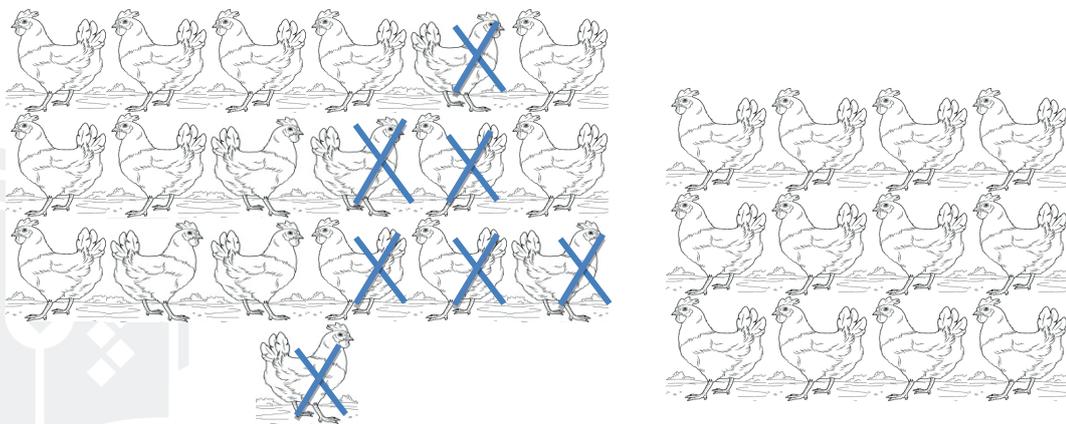
h-h-h-h-h-h-h-h _____



3.11.- atesûfaye itsa'chuma

Tuya kanseteita atesûyangi itsa'chuma jaingene tsû ñaneñi injingeya. Ingi tisûpanendangi ambiañe atesûfa tsaufaninda, arapama tsamangi kueñamba aña atesûfa, tsamangi majamanda chavaeñekhe atesûfa.

Sumbueñe: khuan tive pa'khu khuangi arapave ambiansi faefayi'khu arapa paninjan mañikhu tsû antheyeya.



ña chanchu tsû sanjanjen khuangi tive pa'khu avûve, tsama tsû ña antian an khuangive. Mañikhu tsû antheye tuya..



19.3.2. Tsuña'chu (Aplicación)

1.- Observo los dibujos y escribo la palabra anteponiendo la letra **h**.

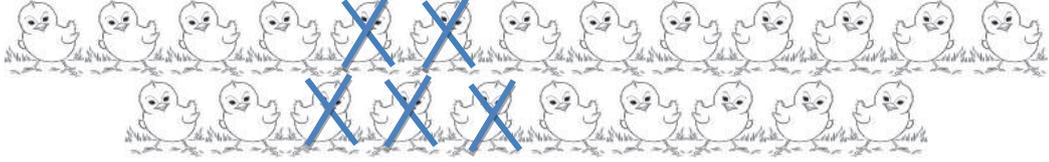
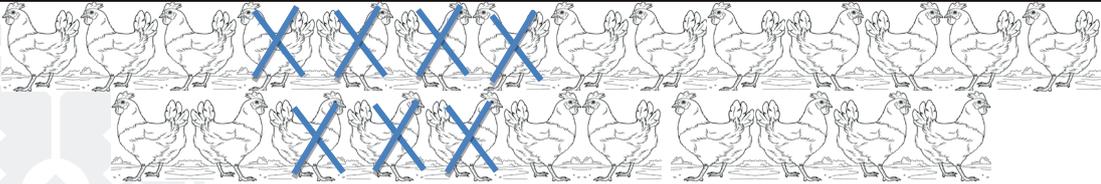
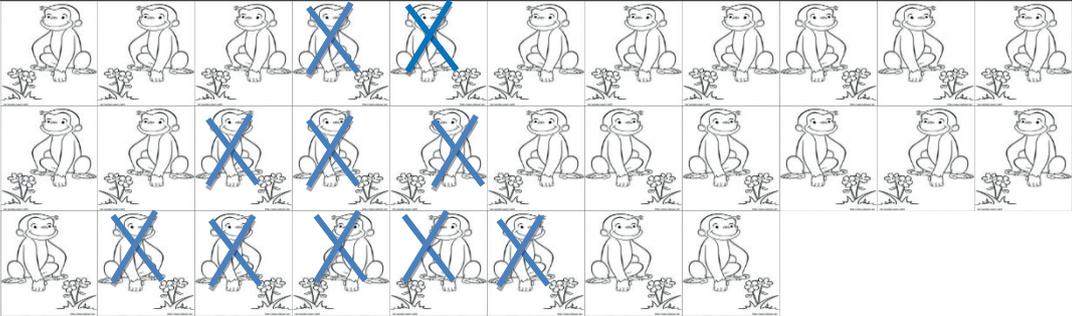
	u m i t a		u e v o		i l o
	o j a		a b a		u l l a

2.- Observo las siguientes imágenes construyo oraciones con cada una de ellas. Ejemplo:

	<p>La ciudad del Milenio, es un medio ecológico apto para la vida der ser humano</p> <p>.....</p> <p>....</p> <p>.....</p> <p>....</p>
	<p>-----</p> <p>---</p> <p>.....</p> <p>....</p> <p>.....</p> <p>....</p> <p>-----</p> <p>---</p>
	<p>-----</p> <p>---</p> <p>.....</p> <p>....</p> <p>.....</p> <p>....</p> <p>-----</p> <p>---</p>



3. Va tsusikhûni jinchuma agathupa itsaja ekisve tsa'chuma kamba, tumba tsa sumb'chuma tevaenjan thûkhûthi me'thianga.

 <input type="checkbox"/>
 <input type="checkbox"/>
 <input type="checkbox"/>



4. Atesûfaye itsa'chuma tsumba mingetshe sumbuchuma
tevaeñe tsa me'thianga.

$$\boxed{8} - \boxed{6} = \boxed{}$$

$$\boxed{6} - \boxed{3} = \boxed{}$$

$$\boxed{5} - \boxed{} = \boxed{2}$$

$$\boxed{6} - \boxed{4} = \boxed{}$$

$$\boxed{} - \boxed{2} = \boxed{3}$$

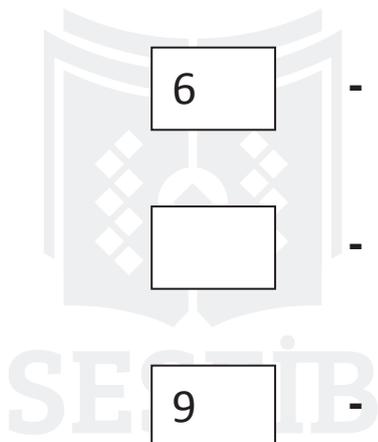
$$\boxed{9} - \boxed{4} = \boxed{}$$

$$\boxed{} - \boxed{9} = \boxed{1}$$

$$\boxed{} - \boxed{5} = \boxed{6}$$

$$\boxed{3} - \boxed{3} = \boxed{}$$

$$\boxed{} - \boxed{4} = \boxed{4}$$



19.3.3. IN'JAMBA SUMBUENA'CHU. Creación

1.- usha'chu ingi ambianchui khû ñuña'faye, te'tave, thûviyave, chhiririave.



Ilustrar niños y niñas realizando flores con plastilina, con pepitas del medio diferentes diseños.

19.3.4. WILLACHINA PACHA (socialización)

1.- pa'khu ingi atesû'chuma jingesû teva'vaemba, kundasefaye pakhu ingi tsuni ingi antiandekhûnga, tuya'kaen faengasûndekhûga.



19.4. TETA SEJEPÄ” “FLORES MEDICINALES”



Ilustrar un campo de la Amazonia con flores silvestres y plantas medicinales.

19.4.1. ATEŠÛ'CHU (dominio del conocimiento)

1. Kanjanfaye.



Ilustrar a niños mirando flores silvestres en un campo abierto

Kundasefaye ingi atesiansûkhû te'tasi sejepandekhûne tuya'kaen kañe jungesûveyi tsû sejeye bare'chu (Con el profesor conversamos sobre las flores medicinales y vemos también para cual enfermedades sirven).



2.-Kundasefaye

Ilustrar niños y niñas de amazonía en una clase con plantas y flores, el docente explicando, una aula con asientos y un pizarrón.

Kanjanjenthinga napipa kundasefaye usha'chu sejepane tuya'kaen atesû'faye usha'chu faesû sejepa jinchuchuma. Regresando al aula conversamos sobre las flores medicinales y aprendemos muchas otras cosas.

3.- Kûna atesû'pa. (comprensión - conocimientos nuevos)

3.1.- Seje'pasindekhû. (Plantas medicinales)



Ilustrar flor de ñachak

Sheke'fa tsû usha'chu sejepa injingechundekhû.

Tise teta'khûye tsû tetachuve daye atesû'fa.

Sangangasita tsû bare'chu unfinfiñe pajisûma khûshaeñe.

Am'ba najenkhetsû bare'chu unfinfiñe.

Yaje'khû tsû kuenzandekhûja se'jefa, tuyakaen ankhusikhû tsû sejepa kansefa a'ivu iñasûma



3.2.- PUTI TUPUKUNA (medidas de capacidad)

Ingi kuenzandekhû ta tsû agathuye atesûfa, tise tivenakhûnga, tûifanga, u'vanga tsa'kamba tsû ingi atesû'pakhe ña'me bare'chu, jingesû atesûye vama kamba.



Tive



khuangi tive



Ichhuru'chu



api

Graficar de acuerdo al modelo, las manos con agua como muestra en la foto, un recipiente de mate y un plato de madera.



3.3.- Pa'u semañaki. (LA MINGA)



Ilustrar una minga comunitaria, hombre y mujeres trabajando haciendo limpieza la comunidad hombres con machete y las mujeres con una pala, lastrillo y los jóvenes votando la basura en carretilla.

Fûitepa semañakita tsû pa'khu bukhupa seña'chu.

Faengae bukhupa faengatshe semaña'chu.

Faengae fûitekhupanda tsû pûyikhu faengatshe avûjatshe an'faya.

Na'sû tsû tû'seyachu fae t'ta tsa'kaen semaña'chuve.

3.4.- faengasûma pûini fûitekhuya'chu (dar la mano en los trabajos-ayuda)



Ilustrar una minga haciendo una casa nueva, personas ayudando hacer una casa de paja toquilla, mujeres repartiendo chicha y comida

Ingi kankhenindangi tisû'panakhû fûitekhupa kansenfa.

Ñnama fûitenindangi ûini fûiteya'chu

Ña faengasûma tsa'kaen fûiteninda tsû khase avûjatshe jiya semañejan.

3.5.- añá'chu tsampini kanse'chundekhû (ambientes de vida terrestre)



Ilustrar un hábitat terrestre con plantas animales terrestres de todo tipo y algunas personas de la amazonía, ambiente amazónico

Va andenindangi kansefa a'indekhû, tuya'kaen añá'chu tsakaeñi tsampikhe tsû jinchu, tsan ingi kansechu ande tsû Tsampi ande. (En el hábitat terrestre vivimos las personas, también los animales y muchas plantas, el espacio donde vivimos se llama hábitat terrestre.)

3. 6.- Na'ensû kanse'chu (ambientes de vida acuática)



Ilustrar hábitat acuático con muchos animales acuáticos y plantas.

Tsa'kaeñi tsû na'en tsusini kansefa usha'chu na'ensû ankhesû tuya'kaen tsampikhe, tsatsû na'ensûndekhû. (De la misma manera dentro del agua viven muchos animales y muchas plantas, a este espacio le llamamos hábitat acuático)

3.7.- Etsaemba jeñakhesû (sonidos onomatopéyicos)

Va usha'chu dûshûchukhuta tsû i'nañe atesûfa, fûnduye, se'yuye:

	mmmmmmmmmmmmmmmm
	bbbeeeeeeeeeeeeeee
	kkiiikkiiirikiiiiiiiiiiii
	ssssssssssssssssssss
	i i i i i i i i i i i i i i i i

Ilustrara de acuerdo a la muestra, cada animal emitiendo sus sonidos



3.10.-Leamos, dibujemos y pintemos:

	guitarra		manguera
	águila		maguey
	guillotina		Miguel
	hoguera		juguete



3.11.-Conozcamos palabras y letras en castellano, con la letra

fl.



Una **fl**or amarilla.

flor

fl-o-r

fl

flor



3.12.- Escribamos.

fl- fl-fl- fl.....

.....

.....

fl- fl-fl- fl.....

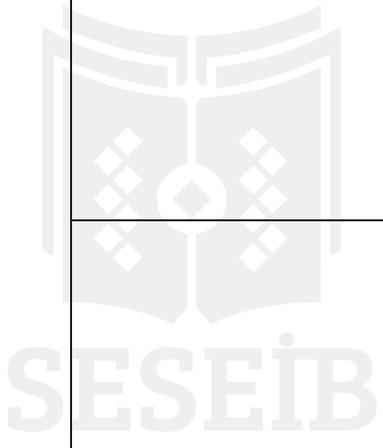
.....

.....



3.13.- Leamos y dibujemos:

	f lecha		f lorero
	f laco		coliflor
	a fligido		f lota



Flor amarilla.

Flecha pequeña.

Miguel está afligido.

Toca guitarra y flauta.

Cocino coliflor.

Pongo flor en un florero.

Yo pagué del agua.



3.14.- khitsapa isianjan tise agathu'chu jinchuma faengatsheyi.

10
5
8
3
7

This block contains two large circles. The left circle contains a vertical list of numbers: 10, 5, 8, 3, and 7. The right circle contains four groups of illustrations: a set of ice cream cones, a set of four smiley faces, a set of six apples, and a group of ten cartoon children.

3.15.- faengae injinge'chu jinchuma tsa'sûnga kitshapa isianjan:

This block contains two large circles. The left circle contains four illustrations: a person without pants, a foot, a head, and a hand. The right circle contains three illustrations: a hat, a sock, and a glove.

Ilustrar en el primer conjunto una persona sin pantalón, un pie, una cabeza y una mano; y en otro conjunto un sombrero, una media, un guante, y un pantalón, de acuerdo al modelo.

19.4.2. TSUÑA'CHU (Aplicación)

1. Tsunfaye fae tevaenjenga seje'pasindekhûve, tsane khakhejema sambaeñe tumba tsama ankaenfaye, tumba tevaeñe tise'pa inisema tumba kundachuve tsuñe junguesûne bare'chu. (Realizamos un cartel con flores medicinales, para eso secamos las flores y pegamos, escribimos sus nombres y también señalamos su utilidad)

SEJEPASINDEKHÛ	JUNGUESÛNE INJINGECHU
	<p>Va sepata tsû injingechu tsusina iñe'chuma khûshaeñe</p>
	<p>Vamanda tsû kûijeya'chu pa'khu a'ta ingi thu'pama kashijeye</p>
	<p>Va sejepata tsû bare'chu thupa iñe'chuma se'jeye</p>



2. Jingesû fûitekhufaye.

Fûitekhufaye ingi kanjanjenchufama tsa'kaen tsumba giyatshe ambiañe.

Ilustrar a niños y niñas de una escuela realizando una minga, niños qu estén barriendo, otros u otras pintando, y otros poniendo las cosas en su lugar con niños y niñas de Otavalo

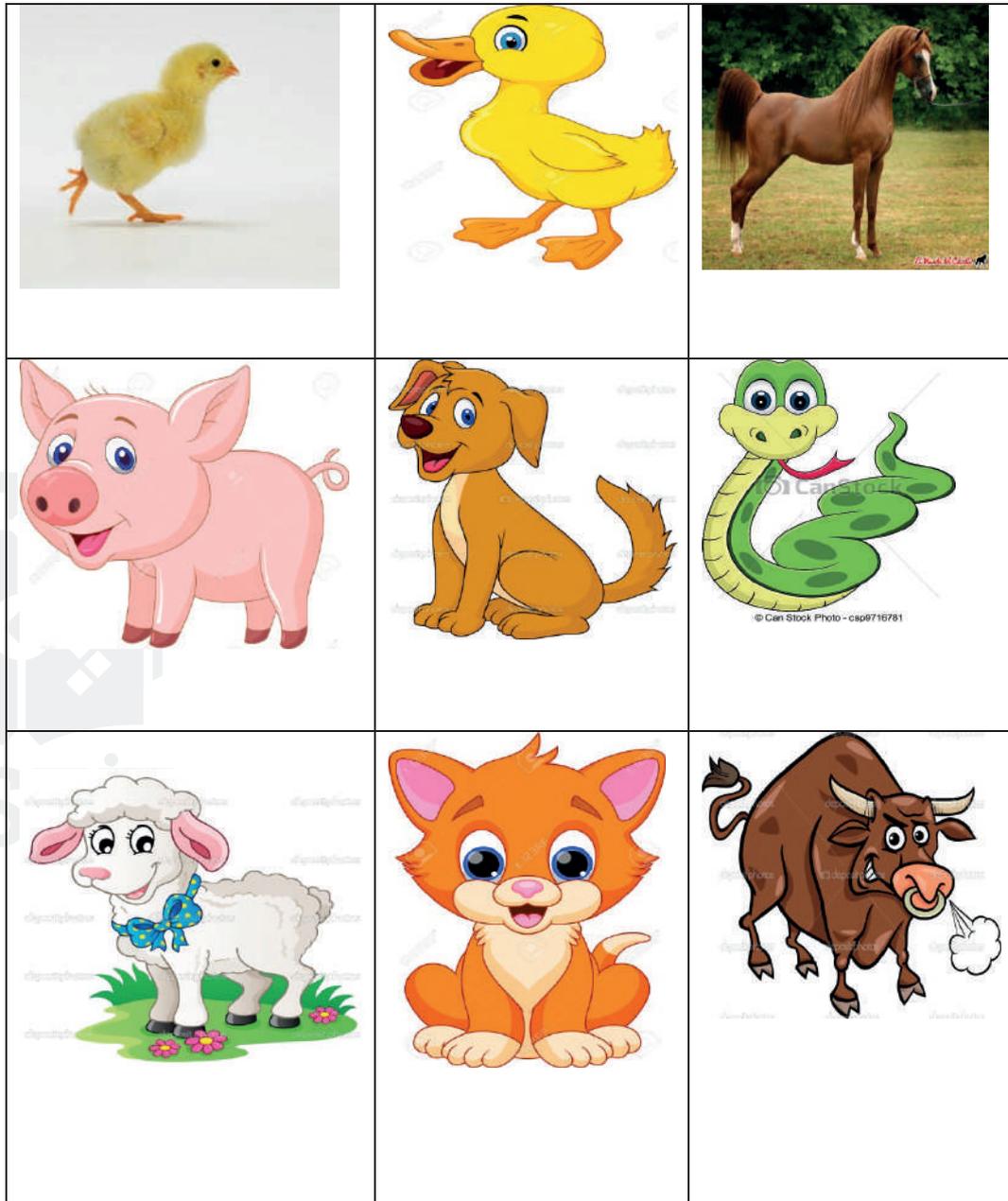
3. Ingi na'eni jinchuma tuya'kaen san'ani kansechundekhûma ñuñamba kûñafaye ingi atesûjethinga.



Ilustrar maquetas de hábitats terrestre y acuático



4. Ku'fefaye va dûshûchukhua mandianchuve:



Ilustrar de acuerdo a la muestra, con figuras infantiles y que estén emitiendo sus sonidos



5. Con la ayuda de gráficos y palabras identifiquemos a los sonidos, /fl/ /gu/ y encerramos en un círculo.

	<p>f l o r</p>		<p>f l a u t a</p>
	<p>g u i t a r r a</p>		<p>m a n g u e r a</p>
 <p>©Car Stock Photo</p>	<p>m a g u e y</p>		<p>f l a m a</p>

Ilustrar de acuerdo al modelo

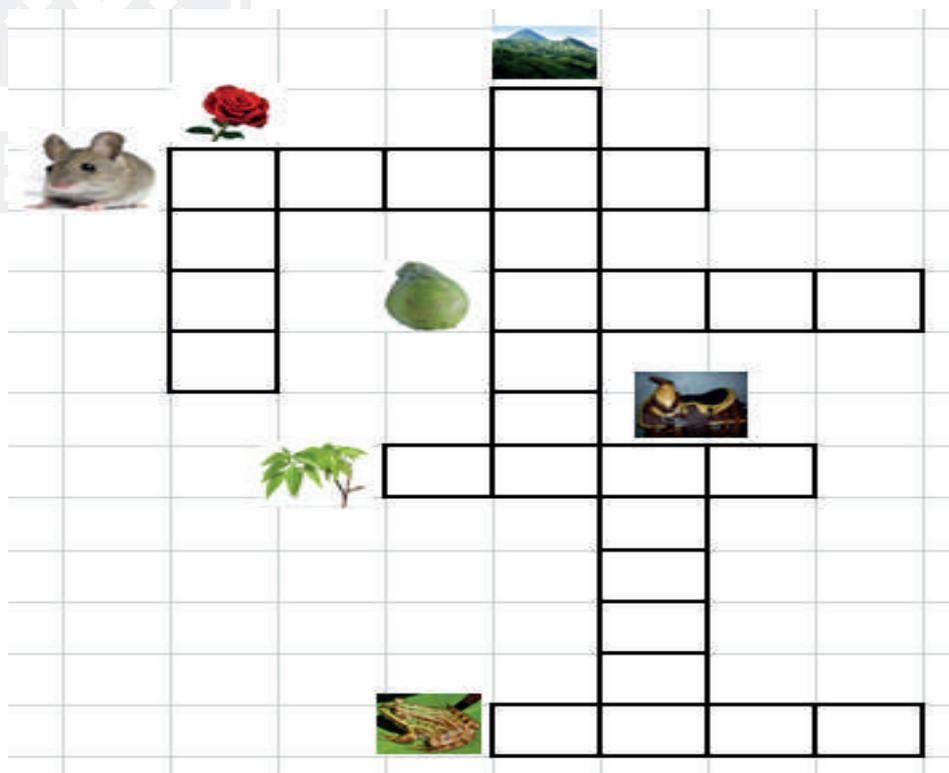


19.4.3. INJAMBA TSUÑACHU (CREACIÓN)

1.- afa'chuve sumbuenfaya'chu vandekhûikhû **gui, gue, fl**
tsama tumba ankankaeñe tevaenjenga.

Ilustrar a niños y niñas cortando palabras con **gue, gui y fl**; y pegando en una hoja, en el aula, en una mesa.

2.-Escribamos los nombres de las cosas en castellano.



Rosa, ratón, montaña, tuna, rama, maleta, rana

3.- Vani ankaencu tshatshachu jinchuma kamba sumbaeñe.

El  de Romel lleva a un .
La  y el  vuelan.
Las  viajan en un .
El  que tiene Romel lleva la .
El  corre por la .
El  come el  en el .

Ilustras las imágenes colocadas en cada una de estas oraciones.

19.4. 4. KUNDASEYA'CHU (SOCIALIZACIÓN).

1. Pa'khu ingi atesû'chuma a'ngae tuya'kaen kukamangaema kundasefaye ingi kitsandekhûnga. (todos los escritos en castellano y en a'ingae exponemos y comunicamos a todos los padres de familia)



Ilustrar a los niños y niñas, demostrando sus trabajos a sus padres, en un ambiente de una escuela.





 @MinisterioEducacionEcuador

 @Educacion_EC

 /MinEducacionEcuador

 /EducacionEcuador

www.educacion.gob.ec ● 1800-EDUCACIÓN (338222)